

应试亮剑 09年英语六级翻译指导及练习 (27) 英语六级考试  
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/634/2021\\_2022\\_\\_E5\\_BA\\_94\\_E8\\_AF\\_95\\_E4\\_BA\\_AE\\_E5\\_c84\\_634090.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/634/2021_2022__E5_BA_94_E8_AF_95_E4_BA_AE_E5_c84_634090.htm) CET翻译共有5句话。  
分值占卷面总分5%。我们的目标是全拿！文章中会给大家  
介绍一些翻译策略和应试技巧，相信对大家做题有所帮助。

Exercise Twenty-seven 1. If only \_\_\_\_\_ (你没把我的话告诉杰吉)， everything would have been all right. 2. They had no sooner gone to the plant \_\_\_\_\_ (就开始干活了) . 3. Dont trust such men \_\_\_\_\_ (当面过分称赞你) . 4. Ive got many novels , \_\_\_\_\_ (其中一些很有趣) . 5. \_\_\_\_\_ (那两个国家中断了外交关系) on the

eve of World War. 答案解析：我要高分 1. You hadnt told Jackie what I said 解析：本题考查虚拟语气，if only是if的强调式，用来表达强烈的愿望或遗憾，意思为：“但愿……，要是……就好了”，谓语动词多用虚拟语气。本句意为：“要是你没把我的话告诉杰吉就好了，那样就不会出什么问题了”。If only也可以用来引导感叹句，如：If only she would stop singing! (但愿她不要再唱了！) 2. than they began to work 解析：在前面的练习中已经考查过no sooner...than，hardly/scarcely...when的用法。这里想再强调的是，no sooner...than只能用于过去时，一般不能和主句是现在时或将来时的句子连用，但hardly/scarcely...when有时可以用于现在时，表示一种经常性的行为，如：The day has scarcely broken when he gets up to study. (天刚破晓，他就起床学习。) 3. as overpraise you to your face 解析：本题考查as用作关系代词或关系副词引导出限

制性定语从句的结构。这种结构在从句中通常左主语、宾语、表语和状语。as在这里作主语，指人。这句话相当于Dont trust those men who overpraise you to your face。as用作关系代词或关系副词除了可以用在such...as的结构中，还可以用在the same...as的结构中。如：We drove out of the town by the same road as we had entered by.（我们沿着我们进城的一条路开车出城。）as在这个句子中作关系副词。

4. some of which are very interesting 解析：本题考查of which在句中引导非限制性定语从句，当of which，of whom结构和some，all，both等代词或数词连用时，可以有不同的语序。所以答案也可以这样：of which some are very interesting。

5. The two countries broke off diplomatic relationship 解析：on the eve of表示"在.....前夕"，on用来指代某一特定的时间。Break off是指to cease to be friendly，"断绝（关系），不再友好，绝交"。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)